НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

Резолюция Европейского Парламента от 14 марта 2019г. о ситуации в области прав человека в Казахстане (2019/2610(rsp))  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
Ситуация в области прав человека в Казахстане

Резолюция Европейского Парламента о ситуации в области прав человека в Казахстане (2019/2610(RSP))  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
Европейский Парламент,

– принимая во внимание свою резолюцию от 12 декабря 2017 года по проекту решения Совета о заключении, от имени Союза, Соглашения о расширенном партнерстве и сотрудничестве между Европейским союзом и его государствами-членами, с одной стороны, и Республикой Казахстан, с другой стороны , и свою резолюцию от 10 марта 2016 года о Свободе выражения мнения в Казахстане , принимая во внимание свою законодательную резолюцию от 12 декабря 2017 года о проекте решения Совета о заключении, от имени Союза, Соглашения о расширенном партнерстве и сотрудничестве между Европейским союзом и его государствами-членами, с одной стороны, и Республикой Казахстан, с другой стороны,

– принимая во внимание свои предыдущие резолюции по Казахстану, в том числе от 18 апреля 2013 года и 15 марта 2012 года , а также от 17 сентября 2009 года по делу Евгения Жовтиса в Казахстане,

– принимая во внимание Соглашение о расширенном партнерстве и сотрудничестве (EPCA), подписанное в Астане 21 декабря 2015 года,

– принимая во внимание свои резолюции от 15 декабря 2011 года о состоянии реализации Стратегии ЕС для Центральной Азии и от 13 апреля 2016 года о реализации и пересмотре Стратегии ЕС - Центральная Азия,

– принимая во внимание выводы Совета от 22 июня 2015 года и 19 июня 2017 года о Стратегии ЕС для Центральной Азии,

– принимая во внимание ежегодные Диалоги ЕС - Казахстан по правам человека,

– принимая во внимание Правила 135(5) и 123(4) своих Правил процедуры,

A. поскольку 21 декабря 2015 года Европейский союз и Казахстан подписали Соглашение о расширенном партнерстве и сотрудничестве (EPCA) с целью обеспечения широких рамок для усиленного политического диалога и сотрудничества в сфере внутренних дел, правосудия и во многих других областях; поскольку в этом соглашении делается значительный акцент на демократии и верховенстве права, правах человека и основных свободах, принципах рыночной экономики и устойчивого развития, а также на сотрудничестве гражданского общества, включая вовлечение гражданского общества в выработку государственной политики;

B. поскольку Казахстан присоединился к Европейской комиссии за демократию через право (Венецианская комиссия) в марте 2012 года;

C. поскольку правительство Казахстана, как представляется, не предприняло никаких шагов по пересмотру широко сформулированных положений статьи 174 Уголовного кодекса, которая запрещает «возбуждение» социальной, национальной или иной розни, и статьи 274, которая запрещает «распространение заведомо ложной информации», и продолжает использовать эти положения как основание для обвинения и заключения в тюрьму активистов гражданского общества и журналистов;

D. поскольку число политических заключенных в Казахстане увеличилось; поскольку в 2016 году в разных регионах Казахстана имели место мирные митинги против поправок в Земельный кодекс, в результате чего было задержано более 1000 участников (включая 55 журналистов), из которых более 30 были впоследствии арестованы; поскольку Рабочая группа ООН по произвольным задержаниям признала произвольный характер задержания, отсутствие справедливого судебного разбирательства и грубые нарушения прав в некоторых случаях; поскольку активист гражданского общества Макс Бокаев отбывает тюремный срок за свое законное участие в этом мирном массовом митинге;

E. поскольку правительство Казахстана сотрудничало с миссией высокого уровня Международной организации труда (МОТ) и взяло на себя обязательство реализовать «дорожную карту» для решения вопросов, вызывающих озабоченность МОТ, но не предприняло значимых шагов для реализации положений «дорожной карты», таких как внесение поправок в законодательство о профсоюзах; поскольку оно также не выполнило ранее данные рекомендации Комитета по применению стандартов МОТ относительно пересмотра законодательства о профсоюзах и Трудового кодекса и принятия всех необходимых мер для обеспечения реализации Конфедерацией независимых профсоюзов Казахстана (КНПРК) и входящих в нее организаций своих профсоюзных прав в полной мере;

F. поскольку профсоюзные активисты Нурбек Кушакбаев и Амин Елеусинов были условно-досрочно освобождены в мае 2018 года, но им по-прежнему запрещено заниматься профсоюзной деятельностью; поскольку активистка Лариса Харькова сталкивается с аналогичными ограничениями, а также с продолжающимся судебным преследованием, а Ерлан Балтабай, другой профсоюзный активист из Шымкента, находится под следствием по сомнительным обвинениям;

G. поскольку новое законодательство об НПО ужесточило правила бухгалтерского учета для организаций гражданского общества; поскольку правозащитные организации подвергаются налоговому давлению в связи с грантами, полученными от международных доноров;  
H. поскольку свобода религии и убеждений была серьезно подорвана; поскольку религиозные убеждения используются властями в качестве предлога для произвольного задержания; поскольку Сакен Тулбаев был заключен под стражу по обвинению в «разжигании религиозной ненависти»;

I. поскольку 13 марта 2018 года власти запретили мирное оппозиционное движение «Демократический выбор Казахстана» (ДВК), и более 500 человек различным образом выразили поддержку ДВК; поскольку гражданские активисты Алмат Жумагулов и поэт Кенжебек Абишев стали жертвами борьбы казахстанских властей с ДВК и были приговорены соответственно к 8 и 7 годам тюремного заключения; поскольку Абловас Джумаев был приговорен к трем годам лишения свободы, а Асет Абишев - к четырем годам за критику властей в Интернете и поддержку ДВК;

J. поскольку, несмотря на защиту Конституцией Казахстана, право на свободу объединений в стране по-прежнему в значительной степени ограничено, а Закон об общественных объединениях по-прежнему требует, чтобы все общественные объединения регистрировались Министерством юстиции; поскольку в декабре 2015 года новые поправки в этот закон наложили обременительные обязательства по отчетности и государственное регулирование финансирования через назначенный правительством орган; поскольку люди, занимающиеся деятельностью в незарегистрированных организациях, могут быть подвергнуты административным и уголовным санкциям;

K. поскольку гражданское общество и правозащитники продолжают сталкиваться с репрессиями и ограничениями в своей деятельности, среди которых правозащитница Елена Семенова, находящаяся под подпиской о невыезде за «распространение заведомо ложной информации», и проживающая в Шымкенте активистка Ардак Ашим, которой было предъявлено обвинение в «разжигании розни» за ее критические посты в социальных сетях и которую подвергли принудительному содержанию в психиатрическом учреждении; поскольку 10 мая 2018 года, во время визита делегации Европейского парламента в Казахстан, полиция прибегла к применению чрезмерной силы против мирных демонстрантов, которые пытались встретиться с членами Европейского парламента; поскольку более 150 человек были задержаны полицией и более 30 протестующих были подвергнуты административному аресту; поскольку 17 и 18 сентября 2018 года казахстанская полиция задержала нескольких активистов, которые хотели встретиться с членами делегации Европейского парламента;

L. поскольку в апреле 2018 года вступили в силу новые ограничительные поправки в Закон о средствах массовой информации, доступ к информации в социальных сетях по-прежнему блокируется, а против Forbes Kazakhstan и Ratel.kz возбуждено уголовное дело по факту «распространения заведомо ложной информации»; поскольку использование социальных сетей контролируется и ограничивается властями; поскольку блоггеры и пользователи социальных сетей были приговорены к тюремному заключению, в том числе Руслан Гинатуллин, Игорь Чупина и Игорь Сычев; поскольку блоггер Муратбек Тунгишбаев был экстрадирован из Кыргызстана в Казахстан с грубым нарушением закона и подвергся жестокому обращению в Казахстане;

M. поскольку безнаказанность за пытки и жестокое обращение с заключенными и подозреваемыми остаются нормой, несмотря на то, что правительство обязалось проявлять нулевую терпимость к пыткам; поскольку власти не провели достоверного расследования заявлений о пытках во время продолжительной забастовки в нефтяном секторе в Жанаозене в 2011 году;

N. поскольку Прокуратура Алматы не нашла достоверных доказательств в поддержку заявлений о применении пыток в отношении бизнесмена Искандера Еримбетова, приговоренного к семи годам лишения свободы по обвинению в мошенничестве в крупном размере в октябре 2018 года; поскольку Рабочая группа ООН по произвольным задержаниям в 2018 году пришла к выводу, что его арест и содержание под стражей были произвольными, призвала освободить его и выразила обеспокоенность по поводу утверждений о применении пыток во время его досудебного содержания под стражей;

O. поскольку высокий уровень насилия в отношении женщин и традиционные патриархальные нормы и стереотипы создают серьезные препятствия для гендерного равенства в Казахстане; поскольку НПО заявляют, что масштабы насилия в отношении женщин занижаются и что уровень преследования по делам за насилие в отношении женщин, а также по делам за сексуальное домогательство невысокий;

P. поскольку лица из числа ЛГБТИ в Казахстане сталкиваются с правовыми сложностями и дискриминацией; поскольку хотя однополые сексуальные отношения между мужчинами и между женщинами являются законными в Казахстане, однако однополые пары и домохозяйства, возглавляемые однополыми парами, не имеют права на такую же юридическую защиту, как пары, состоящие в разнополом браке;

Q. поскольку Казахстан занимает 143 место из 167 в Мировом индексе демократии, и таким образом, страна определяется как страна с авторитарным режимом;

1. Настоятельно призывает Казахстан соблюдать свои международные обязательства и уважать права человека и основные свободы; призывает власти Казахстана положить конец нарушениям прав человека и любым формам политических репрессий в соответствии с принципами статей 1, 4, 5 и 235 EPCA;

2. Подчеркивает, что укрепление политических,   
экономических и культурных отношений между ЕС и Казахстаном должно основываться на общих обязательствах в отношении универсальных ценностей, в частности, в отношении демократии, верховенства закона, благого управления и уважения прав человека; ожидает, что EPCA будет способствовать укреплению правопорядка и демократического участия всех граждан, более разнообразному политическому ландшафту, более эффективной, независимой и беспристрастной судебной системе, повышению прозрачности и подотчетности правительства и улучшению трудового законодательства;

3. Приветствует освобождение ряда политических заключенных, а именно: Владимира Козлова, Гузяль Байдалиновой, Сейтказы Матаева, Едиге Батырова, Ержана Оразалинова, Саята Ибраева, Асета Матаева, Зинаиды Мухортовой, Талгата Аяна и рабочих-нефтяников Жанаозена, а также профсоюзных работников Амина Елеусинова и Нурбека Кушакбаева, чья свобода, тем не менее, ограничена; приветствует решение об освобождении Ардак Ашим из психиатрической клиники; осуждает такую жестокую меру, как карательная психиатрия, и призывает прекратить принудительное амбулаторное психиатрическое лечение в отношении Ашим и все принудительные меры медицинского характера в отношении активистки Натальи Уласик;

4. Призывает к полной реабилитации и немедленному освобождению всех активистов и политических заключенных, находящихся в настоящее время в тюрьме, в частности Мухтара Джакишева, Макса Бокаева, Искандера Еримбетова, Арона Атабека, Саната Букенова, Махамбета Абжана и Сакена Тулбаева, а также к снятию ограничений на передвижение, примененных к другим лицам;

5. Настоятельно призывает правительство Казахстана внести поправки в статью 174 Уголовного кодекса о «возбуждении социальной, национальной, родовой, расовой, сословной или религиозной розни», сузив ее для предотвращения произвольных преследований, нарушающих нормы в области прав человека, а также статью 274 Уголовного кодекса, которая широко запрещает «распространение заведомо ложной информации», и освободить активистов, журналистов и других критикующих власть лиц, которые на текущий момент содержатся под стражей по этим статьям;

6. Настоятельно призывает правительство Казахстана прекратить репрессии против независимых профсоюзов и снять ограничения в отношении их деятельности, прекратить политически мотивированное уголовное преследование лидеров профсоюзов, отменить обвинительные приговоры в отношении Ларисы Харьковой, Нурбека Кушакбаева и Амина Елеусинова и позволить им возобновить их профсоюзную деятельность без вмешательства и преследования; также настоятельно призывает правительство учесть озабоченность Европейского парламента в отношении уголовного расследования против Ерлана Балтабая и пересмотреть Закон о профессиональных союзах от 2014 года и Трудовой кодекс от 2015 года с тем, чтобы привести их в соответствие со стандартами МОТ;

7. Настоятельно призывает правительство Казахстана выполнить рекомендации Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и свободу ассоциации, а также пересмотреть Закон об общественных объединениях и условия доступа к финансированию;

8. Настоятельно призывает правительство Казахстана положить конец всем формам произвольных задержаний, репрессий и преследований в отношении правозащитников, организаций гражданского общества и политических оппозиционных движений, в том числе в отношении фактических или предполагаемых сторонников ДВК;

9. Настоятельно призывает правительство Казахстана пересмотреть поправки в Закон о средствах массовой информации, которые вступили в силу в этом году, ввести мораторий на уголовную ответственность за клевету, принять все необходимые меры для отмены соответствующих статей в новом Уголовном кодексе, касающихся уголовной ответственности за клевету, установить верхний предел компенсации за клевету в рамках гражданских исков, прекратить преследования и репрессии против журналистов, критикующих правительство, и прекратить блокирование доступа к информации как онлайн, так и в режиме оффлайн;

10. Призывает принять меры по сообщениям Комитета ООН по правам человека, Рабочей группы ООН по произвольным задержаниям и Специального докладчика ООН по пыткам; призывает защищать жертв пыток, предоставлять им надлежащую медицинскую помощь и проводить надлежащее расследование случаев пыток; требует положить конец злоупотреблению процедурами выдачи Интерпола и прекратить преследование политической оппозиции; настоятельно призывает правительство Казахстана выполнить свои обещания о нулевой терпимости к пыткам и обеспечить, чтобы заявления о применении пыток, в том числе в контексте событий в Жанаозене, были полностью расследованы; настоятельно призывает правительство пересмотреть дело Искандера Еримбетова в свете выводов Рабочей группы ООН по произвольным задержаниям и обеспечить надлежащее расследование заявлений о пытках;

11. Отмечает многоэтнический и многоконфессиональный характер Казахстана и подчеркивает необходимость защиты меньшинств и их прав, в частности в отношении использования языков, свободы религии и убеждений, недискриминации и равных возможностей; приветствует мирное сосуществование различных общин в Казахстане; настоятельно призывает Казахстан прекратить преследование людей за их законное осуществление свободы совести и религии; требует немедленного освобождения лиц, осужденных за их убеждения;

12. Призывает власти бороться со всеми формами насилия в отношении женщин; кроме того, призывает к действиям по обеспечению эффективных и доступных каналов отчетности и мер защиты, которые учитывают нужды жертв и конфиденциальность; настоятельно призывает положить конец безнаказанности и принять меры по обеспечению надлежащих уголовных санкций против преступников;

13. Настаивает на том, чтобы права ЛГБТИ-сообщества полностью соблюдались; призывает правительство Казахстана гарантировать, что ЛГБТИ-сообщество не столкнется с какой-либо дискриминацией;

14. Призывает Казахстан полностью выполнить рекомендации международной наблюдательной миссии ОБСЕ / БДИПЧ в отношении выборов, проведенных 20 марта 2016 года, согласно которым стране еще предстоит пройти немалый путь для выполнения своих обязательств перед ОБСЕ в отношении демократических выборов; призывает власти Казахстана избегать ограничения деятельности независимых кандидатов; призывает, кроме того, к соблюдению избирательных прав граждан;

15. Вновь подчеркивает важность сотрудничества c ЕС и ОБСЕ для совершенствования надлежащей практики демократического управления в стране, в частности в области прав человека и верховенства права; поэтому призывает власти Казахстана расширить мандат ОБСЕ в стране и, в частности, восстановить мандат Центра ОБСЕ в Астане, как важное условие для дальнейшего сотрудничества между ЕС и Казахстаном;

16. Призывает ЕС, и в частности Европейскую службу внешних связей (ЕСВС), внимательно следить за развитием событий в Казахстане, выражать озабоченность казахстанским властям, когда необходимо, предлагать помощь и регулярно отчитываться перед Парламентом; призывает делегацию ЕС в Астане продолжать играть активную роль в мониторинге ситуации и поднимать вопрос о свободе выражения мнения на всех соответствующих двусторонних встречах; настоятельно призывает ЕСВС активно участвовать в миссиях по наблюдению за судебными процессами, чтобы отслеживать политически чувствительные судебные процессы и преследования по политическим мотивам и проверять, что право на справедливое судебное разбирательство распространяется на всех;

17. Поручает своему Президенту направить эту резолюцию в Совет, Комиссию, Вице-президенту Комиссии / Высокому представителю Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности, Специальному представителю ЕС по Центральной Азии, правительствам и парламентам государств-членов, а также правительству и парламенту Казахстана.